

## Anziehvorschrift Zylinderkopf

## Tightening Instructions for Cylinder Head

## Instructions de serrage pour culasse

## Prescripciones de apriete para culatas

548.501

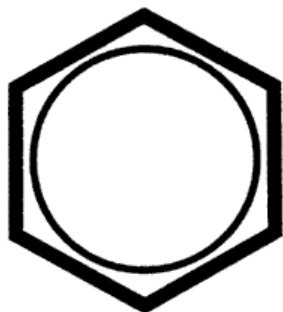
passend für / suitable for  
adaptable à / adaptable a

Volvo



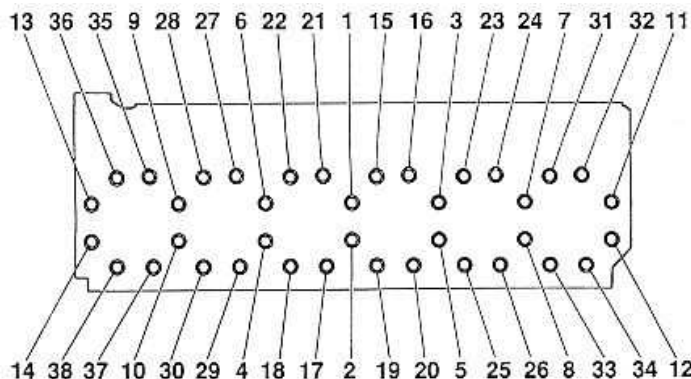
Das Original

Schraubenkopf / Head shape  
Tête de vis / Cabeza de tornillo



136.680  
M 16x2,0x199

Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete



Anziehen/  
Tightening/  
Serrage/  
Apriete

50 Nm  
100 Nm  
120 °  
90 °

## Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion

|  |                                             |                              |                                |                                       |
|--|---------------------------------------------|------------------------------|--------------------------------|---------------------------------------|
|  | neue Zylinderkopf-schrauben verwenden       | use new cylinder head bolts  | utiliser des vis neuves        | emplar tornillos nuevos               |
|  | Warmlauf (80°C)                             | warm up time (80°C)          | chauffage (80°C)               | calentamiento (80°C)                  |
|  | Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen | loosen and tighten each bolt | deserrer et serrer vis par vis | aflojar y apretar tornillo a tornillo |
|  | Setzzeit                                    | relaxation time              | durée de tassement             | tiempo de espera                      |
|  | Drehwinkel                                  | torque angle                 | angle de serrage               | ángulo de giro                        |

## Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor

Mot: D 13 A/B

DXi 13

12,8 ltr

264-382 kW (360-520 PS)

FH, FM ab 09/05>

Magnum, Kerax ab 05/06>

## Elring-Serviceteam

Fon +49 7123 724 799

Fax +49 7123 724 798

[service@elring.de](mailto:service@elring.de)

26/06/25

**\*548.501\***